

**Ficha de dados de segurança**

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Transmission Oil GL 90**

Data de revisão: 13.10.2020

Código do produto: 745002

Página 1 de 9

**SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa****1.1. Identificador do produto**

ADDINOL Transmission Oil GL 90

**1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas****Utilização da substância ou mistura**

Óleo para redutor.

**1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança****Produtor**

Companhia:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Estrada:	Am Haupttor	
Local:	D-06237 Leuna	
Telefone:	+49 (0) 3461 845-0	Telefax: +49 (0) 3461 845-555
Endereço eletrónico:	info@addinol.de	
Pessoa de contato:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Divisão de contato:	ADDINOL Application Technology	

**Fornecedor**

Companhia:	Sociedade de Rolamentos, SDR S.A.	
Estrada:	R.Engº.Ferreira Dias, 831 / 843	
Local:	P- 4100-247 Porto	
Telefone:	+ 351 22 619 83 20	Telefax: + 351 22 619 83 21
Endereço eletrónico:	al@sdr.pt	
Internet:	http://www.sdr.pt	

**1.4. Número de telefone de emergência:**

+ 351 22 619 83 20 Este número está disponível apenas durante o horário de funcionamento do escritório.

**SECÇÃO 2: Identificação dos perigos****2.1. Classificação da substância ou mistura****Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

A mistura não está classificada como perigosa de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008.

**2.2. Elementos do rótulo****Regulamento (CE) n.º 1272/2008****Identificação diferenciada de misturas especiais**

EUH210 Ficha de segurança fornecida a pedido.

**Conselhos adicionais**

O produto deve ser classificado e marcado de acordo com as directivas comunitárias ou com as respectivas leis nacionais.

**2.3. Outros perigos**

Um contacto prolongado/frequente com a pele, pode provocar um desengorduramento da pele e provocar dermatitis.

Não deixar que o produto derramado seja absorvido no solo.

Não deixar o produto atingir sem controlo o ambiente.

**SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes****3.2. Misturas**

**Ficha de dados de segurança**

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Transmission Oil GL 90**

Data de revisão: 13.10.2020

Código do produto: 745002

Página 2 de 9

**Componentes perigosos**

N.º CAS	Nome químico			Quantidade
	N.º CE	N.º de índice	N.º REACH	
	Classificação-GHS			
64742-54-7	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic; Baseoil - unspecified			40 - < 50 %
	265-157-1		01-2119484627-25	
	Asp. Tox. 1; H304			

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

**Conselhos adicionais**

O produto não contém quaisquer substâncias perigosas em concentrações iguais ou superiores aos limites para consideração estabelecidos na Directiva 1272/2008 [GHS].

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Sistema de classificação: A classificação corresponde às listas CE actuais, mas é complementada por informações da literatura técnica e detalhes da empresa.

**SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros****4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros****Recomendação geral**

Auto-protecção do socorrista. Mudar o vestuário molhado. Não trazer nos bolsos panos embebidos no produto.

**Se for inalado**

Levar a pessoa afectada ao ar livre. Colocar a vítima em posição de repouso e protegê-la do frio. Em caso de dores persistentes, consultar um médico.

**No caso dum contacto com a pele**

Após contacto com a pele, lavar imediata e abundantemente com água e sabão. Mudar o vestuário molhado. Em caso de irritações cutâneas, consultar um dermatologista.

**No caso dum contacto com os olhos**

No caso de contato com os olhos, lavar imediatamente entre 5 a 10 minutos com água corrente, mantendo os olhos abertos. Consultar em seguida um oftalmologista.

**Se for engolido**

NÃO provocar o vômito.

Lavar a boca com muita água. Chamar imediatamente o médico.

**4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**

Não existe informação disponível.

**4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**

Socorro básico, descontaminação, tratamento sintomático.

**SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios****5.1. Meios de extinção****Meios de extinção adequados**

Espuma. Pó extintor. Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Água atomizada.

**Meios de extinção inadequados**

Jacto de água.

**5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**

Em caso de incendio podem formar-se: Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Enxofre óxido.

## Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

### ADDINOL Transmission Oil GL 90

Data de revisão: 13.10.2020

Código do produto: 745002

Página 3 de 9

óxidos de fósforo. Óxidos nítricos (NOx). fuligem.

#### **5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**

Em caso de incêndio Utilizar um aparelho de respiração autónomo.

#### **Conselhos adicionais**

Adequar as medidas de extinção ao local. Utilizar água pulverizada para protecção das pessoas e refrescamento dos recipientes. Em caso de incêndio e/ou explosão não respirar os fumos. Recolher separadamente a água contaminada usada na extinção. Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

### **SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais**

#### **6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

Perigo de escorregar por causa de produto derramado/entornado. Eliminar todas as fontes de ignição. Proteger-se de efeitos de vapores, pós e aerossol, utilizando um aparelho de respiração. Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário.

#### **6.2. Precauções a nível ambiental**

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático. Em caso de libertação de gás ou de infiltração nas águas, solo ou canalizações, informar de imediato as autoridades competentes. Evitar o alastramento pela superfície (por exemplo através de dique ou barreira flutuante).

#### **6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza**

Absorver com material aglutinante de líquidos (areia, farinha fóssil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). O material recolhido deve ser tratado de acordo com o parágrafo acerca da eliminação de resíduos. Limpar cuidadosamente os objectos e o chão contaminados sob observação das normas ambientais.

#### **6.4. Remissão para outras secções**

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

### **SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem**

#### **7.1. Precauções para um manuseamento seguro**

##### **Recomendação para um manuseamento seguro**

Trabalhar em zonas bem ventiladas ou com máscara de respiração. Evitar a formação de vapor de óleo. No manuseamento aberto devem ser usados dispositivos com exaustão local. Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário.

##### **Orientação para prevenção de Fogo e Explosão**

Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.

#### **7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**

##### **Exigências para áreas de armazenagem e recipientes**

Guardar as embalagens em local seco e bem fechadas, a fim de evitar impurezas e absorção de humidade. Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco.

##### **Informações sobre armazenamento com outros produtos**

Manter afastado de alimentos e bebidas incluindo os dos animais.  
Manter afastado de: Agentes oxidantes.

##### **Informações suplementares sobre as condições de armazenagem**

Temperatura de armazenagem recomendada: 5 - 40°C  
Proteger de: calor. Radiação UV/luz solar. gelo.

#### **7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)**

Óleo para redutor. Informação detalhada: ver folha de dados técnicos.

### **SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual**

#### **8.1. Parâmetros de controlo**

## Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

### ADDINOL Transmission Oil GL 90

Data de revisão: 13.10.2020

Código do produto: 745002

Página 4 de 9

#### Conselhos adicionais-Parâmetros de controlo

Recommended limit value for oil mist

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>

STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

#### 8.2. Controlo da exposição



#### Controlos técnicos adequados

Deve ser assegurada ventilação suficiente, bem como exaustão pontual particularmente em salas fechadas.

#### Medidas de higiene

Lavar as mãos antes das pausas e ao fim do trabalho. Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado.

Lavar o vestuário contaminado antes de o voltar a usar. Não comer, não beber, não fumar ou tomar rapé no local de trabalho.

#### Protecção ocular/facial

Óculos de protecção herméticos. Normas DIN (Instituto Alemão de Normalização)/NE: DIN EN 166

#### Protecção das mãos

Devem usar-se luvas de protecção testadas: Normas DIN (Instituto Alemão de Normalização)/NE: DIN EN 374

Duração do uso em caso de contacto permanente: 480 min

Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo).

Espessura do material das luvas: 0.7 mm.

Duração do uso em caso de contacto pontual (irrigadores): 30 min

Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo).

Espessura do material das luvas: 0.4 mm

Protecção preventiva da pele através de creme protector.

#### Protecção da pele

Usar vestuário de protecção adequado. Mudar o vestuário molhado. Não trazer nos bolsos panos embebidos no produto.

#### Protecção respiratória

Se as medidas de exaustão ou ventilação técnica não forem possíveis ou suficientes, usar protecção respiratória. Protecção respiratória com filtro contra gases e vapores orgânicos tipo A - ponto de ebulição > 65 °

C: A1: <1000 ppm; A2: <5000 ppm; A3: <10.000 ppm.

## SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

### 9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico:	líquido/a
Cor:	castanho
Odor:	como: de óleo mineral.

#### Método

Valor-pH: Não há dados disponíveis

#### Mudanças do estado de agregação

Ponto de fusão: Não há dados disponíveis

**Ficha de dados de segurança**

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Transmission Oil GL 90**

Data de revisão: 13.10.2020

Código do produto: 745002

Página 5 de 9

Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:	não determinado
Pourpoint:	-26 °C ASTM D 7346
:	DIN 51556
Ponto de inflamação:	270 °C DIN EN ISO 2592

**Inflamabilidade**

sólido:	Não há dados disponíveis
gás:	Não há dados disponíveis

**Perigos de explosão**

Não há dados disponíveis

Inferior Limites de explosão:	Não há dados disponíveis
Superior Limites de explosão:	Não há dados disponíveis
Temperatura de ignição:	não determinado

**Temperatura de auto-inflamação**

sólido:	Não há dados disponíveis
gás:	Não há dados disponíveis

Temperatura de decomposição: Não há dados disponíveis

**Propriedades comburentes**

Não há dados disponíveis

Pressão de vapor:	Não há dados disponíveis	ASTM D 323
Densidade (a 15 °C):	0,892 g/cm <sup>3</sup>	DIN 51757
Hidrossolubilidade:	praticamente insolúvel	

**Solubilidade noutros dissolventes**

Não há dados disponíveis

Coefficiente de partição:	Não há dados disponíveis	
Viscosidade/cinemático: (a 100 °C)	19,1 mm <sup>2</sup> /s	ASTM D 7042
Densidade de vapor:	Não há dados disponíveis	
Velocidade de evaporação:	Não há dados disponíveis	

**9.2. Outras informações**

Não há dados disponíveis

**SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade****10.1. Reatividade**

O produto é estável quando armazenado a uma temperatura ambiente normal.

**10.2. Estabilidade química**

A mistura está quimicamente estável sob as condições de armazenamento, de utilização e de temperatura recomendadas.

**10.3. Possibilidade de reações perigosas**

Não se conhecem reações perigosas.

**10.4. Condições a evitar**

Ver capítulo 7 Não são necessárias outras medidas adicionais.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

**10.5. Materiais incompatíveis**

Reacção com : Agentes oxidantes, forte. Ácido.

**Ficha de dados de segurança**

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Transmission Oil GL 90**

Data de revisão: 13.10.2020

Código do produto: 745002

Página 6 de 9

**10.6. Produtos de decomposição perigosos**

Em caso de incêndio podem formar-se: Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Enxofre óxido. óxidos de fósforo. Óxidos nítricos (NO<sub>x</sub>). fuligem.

**SECÇÃO 11: Informação toxicológica****11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos****Toxicidade aguda**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.  
Não há dados disponíveis

Mistura não testada.

N.º CAS	Nome químico				
	Via de exposição	Dose	Espécies	Fonte	Método
64742-54-7	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic; Baseoil - unspecified				
	via oral	DL50 > 5000 mg/kg	Ratazana		
	via cutânea	DL50 > 2000 mg/kg	Coelho		

**Irritação ou corrosão**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Efeito irritante dos olhos: Não irritante.

Efeito irritante na pele: Um contacto prolongado/frequente com a pele, pode provocar um desengorduramento da pele e provocar dermatitis.

**Efeitos sensibilizantes**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Avaliação: não sensível.

**Efeitos cancerígenos, mutagénicos e tóxicos para a reprodução**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Um contacto prolongado/frequente com a pele, pode provocar um desengorduramento da pele e provocar dermatitis.

**Perigo de aspiração**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Efeitos específicos em ensaios em animais**

Não há dados disponíveis

**SECÇÃO 12: Informação ecológica****12.1. Toxicidade**

Não há dados disponíveis

Mistura não testada.

**Ficha de dados de segurança**

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Transmission Oil GL 90**

Data de revisão: 13.10.2020

Código do produto: 745002

Página 7 de 9

N.º CAS	Nome químico					
	Toxicidade aquática	Dose	[h]   [d]	Espécies	Fonte	Método
64742-54-7	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic; Baseoil - unspecified					
	Toxicidade aguda para peixes	CL50 mg/l	>1.000	96 h		
	Toxicidade aguda para algas	CE50r mg/l	>100	72 h		

**12.2. Persistência e degradabilidade**

Não é facilmente biodegradável (de acordo com os critérios da OCDE). Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

**12.3. Potencial de bioacumulação**

Não há dados disponíveis

**12.4. Mobilidade no solo**

Devido à sua baixa solubilidade em água, o produto é geralmente separado mecanicamente em estações de tratamento biológicas.

**12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB**

Os componentes deste preparado não preenchem os critérios para a classificação como PBT ou vPvB.

**12.6. Outros efeitos adversos**

Não há dados disponíveis

**Conselhos adicionais**

Não deixar o produto atingir sem controlo o ambiente.

**SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação****13.1. Métodos de tratamento de resíduos****Eliminação**

Must not be disposed of with domestic refuse. Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

**Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado**

130205 ÓLEOS USADOS E RESÍDUOS DE COMBUSTÍVEIS LÍQUIDOS (EXCETO ÓLEOS ALIMENTARES, 05, 12 E 19); Óleos de motores, transmissões e lubrificação usados; óleos minerais não clorados de motores, transmissões e lubrificação; resíduo perigoso

**Eliminação das embalagens contaminadas**

As embalagens contaminadas devem ser completamente esvaziadas e podem ser reutilizadas após limpeza adequada. A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais. As embalagens que não possam ser descontaminadas devem ser eliminadas.

**SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte****Transporte terrestre (ADR/RID)**

**14.1. Número ONU:** -

**14.2. Designação oficial de** -

**transporte da ONU:** -

**14.3. Classes de perigo para efeitos** -

**de transporte:**

**14.4. Grupo de embalagem:** -

**Transporte fluvial (ADN)**

**Ficha de dados de segurança**

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Transmission Oil GL 90**

Data de revisão: 13.10.2020

Código do produto: 745002

Página 8 de 9

**14.1. Número ONU:** -**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:** -**14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:** -**14.4. Grupo de embalagem:** -**Transporte marítimo (IMDG)****14.1. Número ONU:** -**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:** -**14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:** -**14.4. Grupo de embalagem:** -**Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)****14.1. Número ONU:** -**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:** -**14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:** -**14.4. Grupo de embalagem:** -**14.5. Perigos para o ambiente**

PERIGOSO PARA O AMBIENTE: não

**14.6. Precauções especiais para o utilizador**

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

**14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC**

não aplicável

**Conselhos adicionais**

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

**SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação****15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente****Informação sobre regulamentação UE**

Limitações de aplicação (REACH, anexo XVII):

Entrada 28: Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic; Baseoil - unspecified

**Informação regulatória nacional**

Classe de perigo para a água (D): 1 - ligeiramente perigoso para a água

**15.2. Avaliação da segurança química**

Não foram realizadas avaliações de segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

**SECÇÃO 16: Outras informações****Revisão**

Esta ficha informativa contém alterações em relação à versão anterior na(s) secção: 1,2,3,6,9,11,14,15.

**Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)**

H304

Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.



**Ficha de dados de segurança**

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Transmission Oil GL 90**

Data de revisão: 13.10.2020

Código do produto: 745002

Página 9 de 9

EUH210 Ficha de segurança fornecida a pedido.

**Outras informações**

A mistura não é classificada como perigosa de acordo com o regulamento (CE) n.º 1272/2008 [GHS].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

O recipiente dos nossos produtos está enquadrado com as leis e os regulamentos existentes.

---

*(Todos os dados referentes aos ingredientes nocivos foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)*